

一緒にいきませんか いっしょ い

LESSON
31



Issho ni ikimasen ka

می آییڈ با ہم برویم؟

گفت و شنود امروز

این شنبه با کایتو به موزه نینجا

می روم.

マイク : 今度の土曜日、海斗と

مایک

Ko¹ndo no do-yo¹obi, Ka¹ito to

にんじゃはくぶつかん い
忍者博物館に行きます。

Ninja-Hakubutsu¹kan ni ikima¹su.

ミーヤー : マイクさんは、本当に

می یا

Ma¹iku-san wa, hontoo ni

にんじゃ す
忍者が好きですね。

ni¹nja ga suki¹ de¹su ne.

مایک سان، شما واقعاً نینجا دوست

دارید!

マイク : はい。

مایک

Ha¹i.

بله.

みんなで一緒にいきませんか。

Minna¹ de issho ni ikimase¹n ka.

می آییڈ همگی با هم برویم؟

ミーヤー : ああ、土曜日はちよつと・・・。

می یا

A¹a, do-yo¹obi wa cho¹tto...

آخ، من شنبه نمی توانم...

タム : 私も授業があります。

تم

Watashi mo ju¹gyoo ga arima¹su.

من هم کلاس دارم.

海斗 : 残念。

کایتو

Zanne¹n.

چقدر بد.

じゃあ、2人でいこう。

Ja¹a, futari¹ de iko¹o.

خب پس دو نفری برویم.

Vocabulary

今度 こんど این بار

ko¹ndo

博物館 はくぶつかん موزه

hakubutsu¹kan

残念 ざんねん (な) خیلی بد، تأسف آور

zanne¹n (na)

いっしょに
一緒に行きませんか。

Issho ni ikimase'n ka.

می آید با هم برویم؟

برای دعوت از کسی، قسمت "masu" فرم-MASU فعل را به "masen ka" تبدیل کرده و جمله را با آهنگ بالا رونده تلفظ می کنیم. "masen" فرم منفی است اما "masen ka" برای دعوت کردن به کار می رود. برای قبول دعوت می گوئیم: "ii desu ne" یعنی "خوب است".

Use It!

こんばん 一緒にごはんを食べに行きませんか。

Ko'nban, issho ni go'han o ta'be ni ikimase'n ka.

いいですね。行きましょう。

I'i de'su ne. Ikimasho'o.

امشب می آید با هم برویم شام بخوریم؟
خوب است. برویم.

Try It Out!

~ませんか。
می آید ...؟

~mase'n ka.

みんなでバーベキューをする(→します)①

minna' de baabe'kyuu o suru (→shima'su)

همگی با هم کباب درست کردن

一緒に歌う(→歌います)②

issho ni utau (→utaima'su)

با هم آواز خواندن

土曜日はちょっと・・・。

Do-yo'obi wa cho'tto...

شنبه نمی توانم ...



Bonus Phrase

عبارتی برای رد کردن دعوت است. "chotto" یعنی "کمی". با کشیدن هجای پایانی و ضعیف تلفظ کردن انتهای واژه می توان به طور غیرمستقیم به مخاطب نشان داد که می خواهیم دعوتش را رد کنیم.

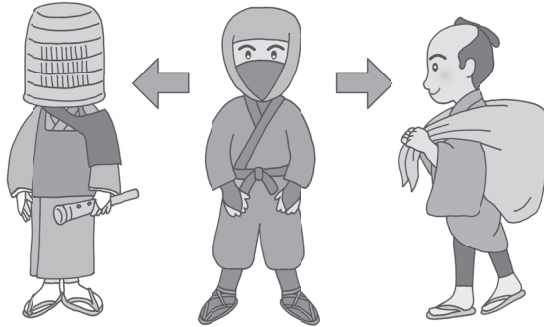


مایک و فرهنگ مردم ژاپن

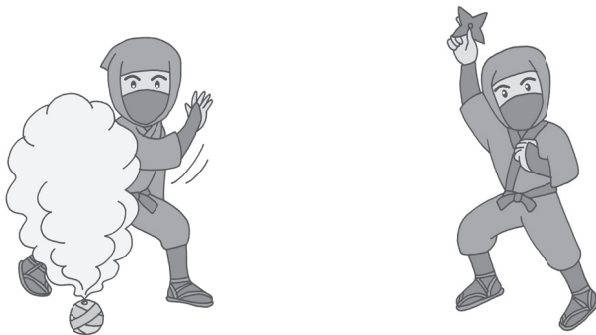
رازهای نینجاها

نینجاها، جاسوس ها یا نیروهای ویژه ای بودند که پس از قرن ۱۵ میلادی در دوره جنگ های داخلی در ژاپن فعالیت می کردند. اما تاریخ نینجاها در هاله ای از رمز و راز فرو رفته است. لباس نینجاها معروف است، اما آنها برای ورود به قلمرو دشمن اغلب خود را به شکل تاجران، راهبان یا هنرمندان در حال سفر در می آوردند.

نینجا در لباس مبدل



نینجاها برای انجام عملیات خود از لوازم گوناگونی مانند شوریکن (یک سلاح سرد به شکل ستاره) و نیز از دانش خود درباره سلاح های گرم و باروت و حتی گاهی از اصول روان شناسی استفاده می کردند. سپهسالاران آنها را افرادی دارای مهارت فنی تلقی می کردند و ارزش فراوانی برایشان قائل بودند.



پاسخ

- ① みんなでバーベキューをしませんか。
② 一緒にいっしょにうたいませんか。

Minna¹ de baabe'kyuu o shimase'n ka.

Issho ni utimase'n ka.